

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o ukončení pracovnej zmluvy žalobcu na základe článku 47 písm. c) bodu i) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov (RAA)

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie agentúry z 24. júla 2012,
- z toho dôvodu:
  - opätovne zaradiť žalobcu na jeho funkciu od 25. októbra 2012 a zaviazat agentúru na zaplatenie jeho mzdy so spätným účinkom,
  - vyňať napadnuté rozhodnutie z jeho osobného spisu, ako aj akýkoľvek iný dokument súvisiaci s týmto konaním,
- zaviazat agentúru na náhradu spôsobenej nemajetkovej ujmy vo výške 10 000 eur,
- zaviazat agentúru na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 26. apríla 2013 — ZZ/Komisia****(Vec F-37/13)**

(2013/C 207/100)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Rodrigues a A. Blot, avocats)

Žalovaná: Európska komisia

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia OLAF-u, ktorým sa zamieta žiadosť žalobcu o obnovenie zmluvy v nadväznosti na zrušenie tohto rozhodnutia rozsudkom Súdu pre verejnú službu a návrh na náhradu nemajetkovej a majetkovej ujmy, ktorá bola žalobcovi údajne spôsobená

**Návrhy žalobcu**

- zrušiť rozhodnutie orgánu oprávneného uzatvárať pracovnú zmluvu (OUPZ) z 8. augusta 2012, ktorým sa zamieta žiadosť žalobcu o obnovenie zmluvy,
- ak je to potrebné, zrušiť implicitné rozhodnutie z 12. augusta 2010, ktorým sa zamieta žiadosť žalobcu o obnovenie zmluvy, ak by jeho zrušenie bolo napadnuté v rámci odvolania pred Všeobecným súdom,

- a v prípade potreby zrušiť rozhodnutie OUPZ zo 17. januára 2013, ktorým sa zamieta sťažnosť podaná žalobcom 21. septembra 2012,
- nahradiť žalobcovi majetkovú ujmu vo výške zodpovedajúcej rozdielu medzi mzdou, ktorú by poberal, ak by mu bola obnovená zmluva dočasného zamestnanca v rámci OLAF-u na štyri roky a mzdou, ktorú poberá od mája 2011 (s prihliadnutím na jeho práva na dôchodok a bežný kariérny postup),
- nahradiť majetkovú ujmu spôsobenú žalobcovi stratou príležitosti získať zmluvu na dobu neurčitú, ktorá má byť stanovená *ex aequo et bono* a približne vo výške 250 000 eur,
- nahradiť nemajetkovú ujmu stanovenú *ex aequo et bono* a približne vo výške 10 000 eur,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

**Žaloba podaná 26. apríla 2013 — ZZ/Komisia****(Vec F-38/13)**

(2013/C 207/101)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

Žalobca: ZZ (v zastúpení: S. Orlandi, J.-N. Louis a D. Abreu Caldas, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia

**Predmet a opis sporu**

Zrušenie rozhodnutia o vykonaní zápočtu práv na dôchodok nadobudnutých pred nástupom do služby na základe nových VVU

**Návrhy žalobcu**

- vyhlásiť článok 9 všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku za protiprávny,
- zrušiť rozhodnutie z 18. júna 2012 o započítaní práv na dôchodok nadobudnutých žalobcom pred jeho nástupom do služby v inštitúciách Európskej únie na základe všeobecných vykonávacích ustanovení k článku 11 ods. 2 prílohy VIII služobného poriadku z 3. marca 2011,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.